

A Czech translation of today's article on Christian Science

Pohled na každodenní život z hlediska Křesťanské Vědy

## Dvě podstatné otázky o modlitbě

MODLITBA je účinná. Uzdravuje. Napravuje lidskou povahu. Modlitba hojí ztracená a zlomená srdce a životy. Avšak mnoho lidí se potýká a pochybuje o pohnutkách, dosahu a hodnotě modlitby, obzvláště když jsou tváří v tvář osobním, zdravotním těžkostem, či složitým národním problémům.

Je sobecké modlit se za své zdraví a blaho?

Naše odpovědi vyplývají přímo z konceptu Boha v Křesťanské Vědě a ze života, který tvoří. Kdyby byl Bůh blahodárný ale nepoznatelná otcovská osobnost, Jeho pomoc by mohla být podezřelá. Ovšem Bůh, kterého milujeme a na kterého se spoléháme, je jediný universální Otec-Matka-Láska sama o sobě. Je všemohoucí, všudepřítomný, základní tvůrčí Princip veškeré existence, věčný Duch, stále pečující, všedobrá Myśl, která řídí a je ve spojení s veškerým stvořením.

Jaká je povaha tohoto stvoření? Kdyby muž a žena byli pouhým rozumem obdařeným vyšším organismem, náchylným k nemocem, špatně fungujícím, s geneticky přenesenými defekty, potom ani Boží pomoc by nebyla schopna to zvládnout. Protože však zakladatelka Křesťanské Vědy Mary Baker Eddy uvažovala duchovně podle vědeckého vylíčení stvoření člověka v první knize Mojžíšovy, muž a žena stvoření „k obrazu božímu“, napsala: „Podoba Ducha nemůže být Duchu tak nepodobna. . . . Člověk je idea, obraz Lásky; není tělesností. Je složitou ideou Boha zahrnující všechny správné ideje; je druhovým názvem pro vše, co zrcadlí Boží obraz a podobu; . . .“ (*Věda a zdraví s klíčem k Písmu*, str. 475).

Tehdy modlitba za uzdravení v Křesťanské Vědě není úpěnlivá prosba k vzdálenému Bohu o fyzickou změnu. Začíná uznáním dokonalosti Boha a všeho, co stvořil. Vítá Krista do myšlenky jakožto Boží sdělení duchovní veškerosti a harmonie. Důvěřuje božské zákonu dokonalosti aby řídil a napravil myšlenky pacienta, zbavil ho strachu a odstranil pocity oddělenosti od Boha. Jakmile lidé procitnou k duchovním skutečnostem života, jejich zdraví se normalizuje. Křesťanské uzdravování má však za cíl kromě zdraví zušlechtnění charakteru. Očisťuje přání, prohlubuje čestnost a vzbuzuje soucit.

Jak může modlitba pomoci těm, co trpí následkem přírodních a společenských katastrof?

Modlitba podněcuje bratrskou lásku a jednání. Pomáhá též převrátit prvky v myšlení, které způsobují útlak. Prorok Jeremiáš slyšel Boha říci: „Jsem Bůh, jenom když jsem blízko? . . . jsem-li daleko, Bůh už nejsem? . . . Nenaplňuji snad nebe a zemi?“ (Jer. 23:23, 24). Přímo uprostřed zpusťování, Bůh je přítomen, i pro ty, jejichž život byl zkrácen. Milující, blízký Bůh nezpůsobuje bouři a zkázu. Božský Život je příčinou života a toho, že ti, kteří milují své bližné, blízké i vzdálené se modlí a podávají nápomocnou ruku.

Co se týče modlitby za polický útlak, Ježíš řekl: „Střeží-li silný muž v plné zbroji svůj palác, jeho majetek je v bezpečí. Napadne-li ho však někdo silnější a přemůže ho, vezme mu všechnu jeho zbroj, na kterou spoléhal, a kořist rozdělí.“ (Lukáš 11:21, 22). „Silný muž“ může být považován za vládnoucí moc. Mary Eddy však píše, „Smrtelná mysl je onen ‚silný muž‘, který musí být spoután dříve, než jeho vliv na zdraví a mravy může být odstraněn. Když zvítězíme nad tímto omylem, můžeme oloupit ‚silného muže‘ o jeho zboží — totiž o hřích a nemoc.“ (*Věda a zdraví*, str. 400)

Smrtelná mysl, lidské věření, že život a inteligence se nachází v hmotě, je původem všeho útisku a strachu. Je podstatou společenských dysfunkcí tak jistě jako tělesných potíží. Modlitba podrobuje smrtelnou mentalitu Kristu, boží Pravdě bytí — omyl pak nemůže nadále odporovat pravdě, tak jako tma neodporuje světlu. Pokrok se může dostavit rychle, jestliže se myšlení změní uvnitř politické soustavy: příkladem je pád rasové diskriminace v Jižní Africe. Milióny lidí se modlily za pokojnou změnu.

Modlitbou, světlo Krista plodí více světla. Nechť dnes náš svět pocítuje tuto osvobozující přítomnost.

*Upraveno z Christian Science Sentinelu.*

*Věda a zdraví s klíčem k Písmu* od Mary Baker Eddy je k dostání v angličtině a 16 dalších jazycích včetně češtiny. Všechny překlady obsahují anglický text na levé straně. *Vědu a zdraví* a ostatní literaturu Křesťanské Vědy možno zakoupit v čitárnách Křesťanské Vědy na celém světě neb objednat písemně u The Christian Science Publishing Society, P.O. Box 1875, Boston, MA 02117-1875 USA.

A CHRISTIAN SCIENCE PERSPECTIVE ON DAILY LIFE

## Two crucial questions about prayer

PRAYER WORKS. It heals. It reforms human nature. Prayer restores lost and broken hearts and lives. Still, many people wrestle with and question the motives, reach, and value of prayer — in the face of personal health challenges as well as complex national troubles.

### Is praying for your own health and welfare selfish?

Our answers come straight from the Christian Science concept of God and the life He creates. If God were a benign but unknowable father figure, then His aid might be suspect. The God we love and rely on is one universal Father-Mother — Love itself, omnipotent and everywhere present, and the creative Principle of all existence, eternal Spirit, the always-caring and all-good Mind that governs and communicates with all creation.

And the nature of this creation? If men and women were nothing but reason-endowed higher organisms, vulnerable to disease, malfunction, and genetically transmitted flaws, then even God's help wouldn't be enough to cope. However, reasoning spiritually from the Genesis 1 account of man, male and female, made "in the image" of God, Christian Science founder Mary Baker Eddy wrote: "The likeness of Spirit cannot be so unlike Spirit.... Man is idea, the image, of Love; he is not physique. He is the compound idea of God, including all right ideas; the generic term for all that reflects God's image and likeness;...." ("Science and Health with Key to the Scriptures," p. 475).

Then, prayer for healing in Christian Science isn't pleading to a remote God for physical change. It begins with acknowledging the wholeness of God and all He creates. It welcomes the Christ into thought, as God's message of spiritual wholeness and harmony. It trusts the divine law of wholeness to govern and correct the patient's thoughts, remove fears, and dissolve feelings of separation from God. As people awaken to life's spiritual realities, their bodies conform with normalized health. But the aim of Christian healing goes beyond health to the betterment of character. It purifies desires, deepens honesty,

and spawns compassion.

### How can prayer help those suffering from natural and social disasters?

Prayer impels brotherly love and action. It also can help overturn elements in thinking that engender oppression. The prophet Jeremiah heard God say: "Am I a God at hand, saith the Lord, and not a God afar off? .... Do not I fill heaven and earth?" (Jer. 23:23, 24). Even amid devastation, God is there, even for those whose lives have been cut short. A loving "God at hand" did not cause storms or destruction. Divine Life causes life, and causes those who love neighbors near and far to reach out in prayer and with helping hands.

### Even in the face of devastation, God is there.

As to what prayer can do about political oppression, Jesus said: "When a strong man armed keepeth his palace, his goods are in peace: but when a stronger than he shall come upon him, and overcome him, he taketh from him all his armour wherein he trusted, and divideth his spoils" (Luke 11:21, 22). Some might identify the "strong man" as a ruler. But Mary Baker Eddy wrote, "Mortal mind is 'the strong man,' which must be held in subjection before its influence upon health and morals can be removed. This error conquered, we can despoil 'the strong man' of his goods, — namely, of sin and disease" (Science and Health, p. 400).

Mortal mind, the human belief that life and intelligence are confined in matter, fathers all oppressions and fears. It lies at the root of social dysfunction, as surely as it does bodily ailments. Prayer subjects mortal mentality to Christ, the divine Truth of being — and error can't resist the truth any more than darkness can resist light. Progress can come quickly as thought changes within a body politic: Witness the fall of apartheid in South Africa. And millions were praying for peaceful change.

Through prayer, the light of the Christ begets more light. May our world feel its liberating presence today.

*Adapted from the Christian Science Sentinel.*

## Monitor the world five days a week

3-month trial \$55.00  6-month trial \$110.00

Check/money order enclosed.  Bill me, please.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Offer available only in the U.S.A.

### Mail to:

The Christian Science Monitor  
P.O. Box 98  
Boston MA 02117-0098, U.S.A.

Or call toll-free: Daily Edition Only.  
New Orders Only.

1-800-456-2220

S04M1 Mon.-Fri. 9 a.m. to 5 p.m. ET.